
Naprave za površinsko čiščenje - 7. del: Robotski sesalniki za suho sesanje za gospodinjsko uporabo - Metode za merjenje učinkovitosti - Dopolnilo A1 (IEC/ASTM 62885-7:2021/A1:2023)

Surface cleaning appliances - Part 7: Dry cleaning robots for household or similar use - Methods for measuring the performance (IEC/ASTM 62885-7:2021/A1:2023)

Geräte zur Oberflächenreinigung - Teil 7: Trocken-Reinigungsroboter für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen - Verfahren zur Messung der Gebrauchseigenschaften (IEC/ASTM 62885-7:2021/A1:2023)

Appareils de nettoyage des sols - Partie 7: Robots de nettoyage à sec à usage domestique ou analogue - Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction (IEC/ASTM 62885-7:2021/A1:2023)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN IEC/ASTM 62885-7:2021/A1:2023

ICS:

97.080 Aparati za čiščenje Cleaning appliances

SIST EN IEC/ASTM 62885-7:2021/A1:2023 en

EUROPEAN STANDARD

EN IEC/ASTM 62885-7:2021/A1

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

March 2023

ICS 97.080

English Version

Surface cleaning appliances - Part 7: Dry cleaning robots for household or similar use - Methods for measuring the performance
(IEC/ASTM 62885-7:2020/AMD1:2022)

Appareils de nettoyage des sols - Partie 7: Robots de nettoyage à sec à usage domestique ou analogue - Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction
(IEC/ASTM 62885-7:2020/AMD1:2022)

Geräte zur Oberflächenreinigung - Teil 7: Trocken-Reinigungsroboter für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen - Verfahren zur Messung der Gebrauchseigenschaften
(IEC/ASTM 62885-7:2020/AMD1:2022)

This amendment A1 modifies the European Standard EN IEC/ASTM 62885-7:2021; it was approved by CENELEC on 2023-02-20. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN IEC/ASTM 62885-7:2021/A1:2023 (E)**European foreword**

This document (EN IEC/ASTM 62885-7:2021/A1:2023) consists of the text of document IEC/ASTM 62885-7:2020/AMD1:2022, prepared by IEC/TC 59 "Performance of household and similar electrical appliances".

The following dates are fixed:

- latest date by which this document has to be (dop) 2024-02-20 implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement
- latest date by which the national standards (dow) 2026-02-20 conflicting with this document have to be withdrawn

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN-CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a Standardization Request given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national standards body/national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CENELEC website.

iteh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Endorsement notice

SIST EN IEC/ASTM 62885-7:2021/A1:2023

The text of the International Standard IEC/ASTM 62885-7:2020/AMD1:2022 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification: 5-7-2021-a1-2023



IEC/ASTM 62885-7

Edition 1.0 2022-06

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE



AMENDMENT 1
AMENDEMENT 1

**Surface cleaning appliances –
Part 7: Dry cleaning robots for household or similar use – Methods for
measuring the performance**

**Appareils de nettoyage des sols –
Partie 7: Robots de nettoyage à sec à usage domestique ou analogue –
Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction**

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

ICS 97.080

ISBN 978-2-8322-3894-3

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

SURFACE CLEANING APPLIANCES –

Part 7: Dry cleaning robots for household or similar use –
Methods for measuring the performance

AMENDMENT 1

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Amendment 1 to IEC 62885-7:2020 has been prepared by subcommittee 59F: Surface cleaning appliances, of IEC technical committee 59: Performance of household and similar electrical appliances.

The text of this Amendment is based on the following documents:

Draft	Report on voting
59F/424/CDV	59F/432A/RVC

Full information on the voting for its approval can be found in the report on voting indicated in the above table.

The language used for the development of this Amendment is English.

IEC/ASTM 62885-7:2020/AMD1:2022 – 3 –
© IEC 2022

This document was drafted in accordance with ISO/IEC Directives, Part 2, and developed in accordance with ISO/IEC Directives, Part 1 and ISO/IEC Directives, IEC Supplement, available at www.iec.ch/members_experts/refdocs. The main document types developed by IEC are described in greater detail at www.iec.ch/standardsdev/publications/.

The committee has decided that the contents of this document will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under webstore.iec.ch in the data related to the specific document. At this date, the document will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

IMPORTANT – The "colour inside" logo on the cover page of this document indicates that it contains colours which are considered to be useful for the correct understanding of its contents. Users should therefore print this document using a colour printer.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
INTRODUCTION

The following changes to IEC 62885-7:2020 concern Clause 1, and Subclauses 8.3.2.1 and 9.1.2.

The reason for this is to clarify the area of application of this standard and to align the specification on carpets with IEC 62885-2. A new annex on test materials is added as Annex D.

1 Scope

Add the following new paragraph before the last paragraph.

Due to the nature of the way this product operates in the home, comparisons with other types of surface cleaning appliances (e.g. dry vacuum cleaners) should not be made unless otherwise indicated. The cleaning performance methods, in particular, are only used to make comparisons with other **dry cleaning robots** and not with manually operated vacuum cleaner products.

8.3.2.1 Test bed

Replace the subclause with the following.

Refer to 9.3.

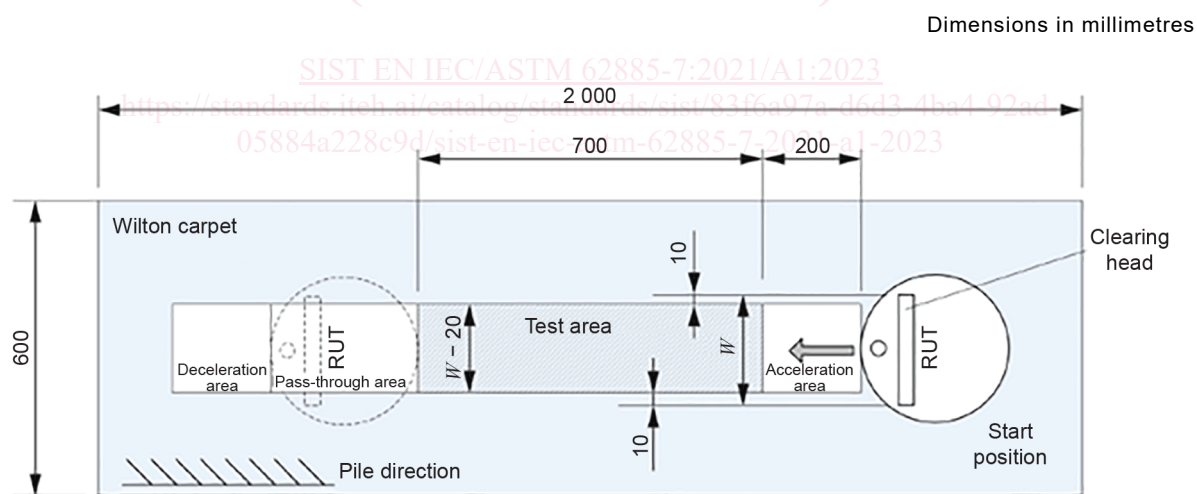
Exception: remove all legs (table, chair, and sofa legs). Replace the carpet with a test carpet of the same type as defined in 9.1.2 except in terms of length and width.

9.1.2 Carpet

Replace the subclause with the following.

9.1.2.1 General

The test bed is identical to that defined in 9.1.1, except that the floor is covered with test carpet. Figure 19 shows the configuration of the test bed.



IEC

Key

W width of robot cleaning head

RUT robot under test

Figure 19 – Straight-line carpet test bed configuration

9.1.2.2 Test carpets

The preferred test carpet for international testing and inter-laboratory comparative testing is the Wilton type carpet. There are three additional carpets of different quality related to cleaning performance that may be used. These carpets in verified versions are available from suppliers listed on the IEC website (see Annex D). Specifications on these carpet types are given for guidance in IEC TS 62885-1.

Category A, B and C test carpets are known to be well controlled and managed in terms of quality for repeatability and reproducibility for tests of manually operated cleaning devices.

The repeatability and reproducibility of tests with Category A, B and C test carpets for a **dry cleaning robot** have not yet been verified, but their assessment is under consideration.

NOTE Category A, B and C test carpets are included for potential use because these carpets are used by many organizations and laboratories as they are referenced in other ASTM standards for manually operated cleaning devices.

9.1.2.3 Type and quality of carpets

9.1.2.3.1 General

Whichever carpet that is selected for a test shall be declared in the results, along with the reason for using that type.

NOTE Information about suppliers providing verified carpets is found in Annex D.

9.1.2.3.2 Wilton carpet

This carpet is of Wilton type, which is the preferred test carpet and shall be used for international comparative testing. The carpet construction is described in IEC TS 62885-1.

9.1.2.3.3 Category A test carpet

This carpet is a level-loop test carpet also used by ASTM, normally relatively easy to clean and is an alternative for in-house laboratory testing as a complement to the Wilton type carpet. The carpet construction is described in IEC TS 62885-1.

9.1.2.3.4 Category B test carpet

This carpet is of tufted type (plush) with medium high pile, normally moderately easy to clean and is an alternative for in-house laboratory testing as a complement to the Wilton type carpet.

9.1.2.3.5 Category C test carpet

This carpet is of tufted type (shag) with high pile, often difficult to clean, and is an alternative for in-house laboratory testing as a complement to the Wilton type carpet.

Add a new informative Annex D as follows.

Annex D
(informative)

Information on materials

Information on supplies of test materials and details of test equipment are available on the IEC website. This information can be accessed via SC 59F supporting documents on the IEC website – www.iec.ch/sc59f/supportingdocuments. This information is given for the convenience of users of this International Standard and does not constitute an endorsement by IEC of the suppliers named. This information will be continuously updated.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN IEC/ASTM 62885-7:2021/A1:2023](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/83f6a97a-d6d3-4ba4-92ad-05884a228c9d/sist-en-iec-astm-62885-7-2021-a1-2023)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/83f6a97a-d6d3-4ba4-92ad-05884a228c9d/sist-en-iec-astm-62885-7-2021-a1-2023>